



**Michaël Levinas**  
Piano

**Daniel Mesguich**  
Comédien

**« Ballades romantiques »**

Dimanche 11 juillet 2010 - 18h

Ouverture au public, visite guidée

du 1<sup>er</sup> mai au 11 octobre sur rendez-vous  
tous les dimanches après-midi : 15h, 16h, 17h

juillet-août :

tous les jours, sauf dimanche matin et lundi :  
10h15, 11h15, 15h, 16h, 17h

Visite supplémentaire à 18h (mi juillet au fin août)

Pas de visite pendant les concerts, animations et réceptions



Les mélodrames de Schumann et de Liszt s'inscrivent dans la tradition de l'expression d'un texte littéraire accompagné par sa propre métaphore, la musique d'un piano qui court à travers le drame derrière la voix du récitant et crée un espace, le "piano-espace".

Faut-il entendre dans ces mélodrames peu connus ce jardin presque secret des grands compositeurs romantiques, leurs propres voix que l'on capterait en faisant tourner des tables ?

Ces mélodrames seraient-ils les prémices d'opéras abandonnés, le pressentiment, la prophétie du Sprechgesang du XX<sup>e</sup> siècle ou le souvenir des expressions du récitatif baroque ?

Ce lien étrange entre le texte, le chant et le musical se révèle dans le frisson sonore, les figures allégoriques, les personnages, les amours, les chevauchées, le fantastique qui habitent ces textes.

## Les artistes



**Michaël Levinas**

Piano

Formé au CNSM de Paris puis pensionnaire à la Villa Medici, Michaël Levinas participe, en marge du sérialisme, à la création d'un nouveau langage, la *musique spectrale*, l'amenant à devenir co-fondateur puis responsable de l'ensemble ITINERAIRE. Sa rencontre avec Olivier Messiaen sera déterminante à cet égard. Il explore parallèlement les œuvres du Répertoire (notamment l'*Intégrale* des Sonates de Beethoven et *le Clavier bien Tempéré* de J. S. Bach).

Ses œuvres sont jouées par les grands interprètes d'aujourd'hui, en France comme à l'étranger et son travail est consacré par son élection à l'Académie des Beaux-Arts le 18 mars 2009 au siège de Jean-Louis Florentz.

Michaël Levinas achève son troisième opéra « *La Métamorphose* » d'après l'œuvre de Franz Kafka et dont la création est prévue pour mars 2011. Cette création conflue aujourd'hui avec sa remarquable interprétation des œuvres de Schumann (Carnaval, Etudes symphoniques et Papillons) empreinte d'une grande compréhension et humanité.

**Daniel Mesguich**  
Comédien



Né en 1952 à Alger, Daniel Mesguich étudie la philosophie à la faculté de Censier à Paris avant d'être admis en 1970 au Conservatoire national supérieur d'art dramatique où il y reçoit l'enseignement d'Antoine Vitez et de Pierre Debauche.

Il enseigne depuis vingt-quatre ans au CNSAD dont il est devenu le directeur en octobre 2007.

Fréquemment sollicité pour diriger des master classes à l'étranger, Daniel Mesguich compte à son actif, en 35 ans de carrière, plus d'une centaine de mises en scène pour le théâtre, une quinzaine pour l'opéra, en France et à l'étranger, et a été l'acteur d'une quarantaine de films pour le cinéma et la télévision.

Daniel Mesguich a dirigé le Théâtre Gérard-Philipe à Saint-Denis et le Théâtre national Lille-Tourcoing Région Nord/Pas-de-Calais.

Il a occupé la Cour d'honneur du Festival d'Avignon (1981) et a investi les plus grandes scènes françaises et étrangères (Comédie-Française, Théâtre de Chaillot, Opéra de Pékin...).

Fréquemment invité comme lecteur dans de nombreuses manifestations littéraires (Marathon des mots à Toulouse, Banquets de Lagrasse...), il se produit également comme récitant aux côtés de personnalités musicales telles que Brigitte Engerer, Soo Park, Jean-Efflam Bavouzet, Hélène Grimaud, ou sous la baguette de grands chefs tels que Kurt Masur, Jean-Claude Malgoire, Philippe Bender, Jean-Christophe Spinosi ...

Auteur d'articles théoriques sur le théâtre, de traductions de pièces de théâtre, il a également rédigé un essai, *l'Eternel éphémère* (éd. Verdier), un livre d'entretiens avec Rodolphe Fouano, *Je n'ai jamais quitté l'école*, et un roman, *L'Effacé*.

## Le programme

**Franz Liszt**

Le moine triste (Der Traurige Mönch) S.348  
Poème de Nicolaus Lenau

Helge, le roi fidèle (Helge's Treue) S.686  
d'après une composition de Felix Draeseke  
Poème du comte Hyazinth Strachwitz

Lenore S.346

Poème de Gottfried August Bürger

L'amour du poète mort (Des toten Dichters Liebe)  
S.349

Poème de Moritz Jókai.

L'Aveugle (ou le Chanteur Aveugle) S.350  
Poème d'Alexis Tolstoï

**Robert Schumann**

La belle Edwige (Schöne Hedwig) op. 106  
Poème de Hebbel

L'enfant de la lande (Ballade von Heideknaben)  
op.122/1  
Poème de Hebbel

Les fugitifs (die Flüchtlinge) op.122/2  
Poème de Shelley

**Franz Schubert**

Adieu à la Terre (Abschied von der Erde) D.829  
Poème d'Adolf Pratobevera

**Charles Baudelaire**

Le mauvais vitrier

**Louis Aragon**

Les Rendez-vous